

Конвенция по кассетным боеприпасам

20 November 2025

Russian

Original: English

Тринадцатое Совещание государств-участников

Женева, 16–19 сентября 2025 года

Пункт 15 предварительной повестки дня

Рассмотрение и принятие

заключительного документа Совещания

Заключительный доклад*

I. Введение

1. Согласно статье 11 Конвенции по кассетным боеприпасам государства-участники регулярно собираются для рассмотрения и, где это необходимо, решения вопросов, связанных с применением или осуществлением Конвенции. В соответствии со статьей 11 на второй обзорной Конференции государств — участников Конвенции (Женева, 25–27 ноября 2020 года и 20 и 21 сентября 2021 года) было решено созывать ежегодно, до третьей обзорной Конференции, Совещание государств-участников продолжительностью до четырех дней¹.

2. В соответствии с вышеизложенным на двенадцатом Совещании государств-участников (Женева, 10–13 сентября 2024 года) было решено, что тринадцатое Совещание государств-участников будет проведено с 16 по 19 сентября 2025 года в Женеве². Кроме того, на Совещании было подтверждено назначение Председателем тринадцатого Совещания государств-участников посла и Постоянного представителя Филиппин при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве г-на Карлоса Д. Сорреты³. В соответствии с решением, принятым на первой обзорной Конференции, срок его полномочий начался на следующий день после окончания двенадцатого Совещания государств-участников и продолжался до последнего дня работы тринадцатого Совещания государств-участников.

3. В пункте 9 постановляющей части резолюции 79/58 Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря продолжать созывать совещания государств — участников Конвенции и продолжать оказывать необходимую помощь и предоставлять такие услуги, которые могут оказаться необходимыми для выполнения задач, возложенных на него согласно Конвенции и соответствующим решениям совещаний государств-участников и второй обзорной Конференции. Соответственно, Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций созвал тринадцатое Совещание государств-участников и пригласил к участию в нем все государства — участники Конвенции, государства, не являющиеся участниками Конвенции, а также соответствующие международные организации и учреждения.

* Настоящий документ выпускается без официального редактирования.

¹ CCM/CONF/2021/6, п. 84 ii) а).

² CCM/MSP/2024/11, п. 88.

³ Там же, п. 87.



II. Организация тринадцатого Совещания государств-участников

4. Тринадцатое Совещание государств-участников было проведено в Женеве, Швейцария, с 16 по 19 сентября 2025 года. Параллельно с Совещанием состоялось также несколько неофициальных мероприятий.

5. В работе Совещания участвовали следующие государства — участники Конвенции: Австралия, Австрия, Албания, Бельгия, Болгария, Ботсвана, Буркина-Фасо, Венгрия, Гамбия, Гана, Гватемала, Германия, Государство Палестина, Дания, Доминиканская Республика, Замбия, Ирак, Ирландия, Испания, Италия, Камерун, Канада, Колумбия, Коморские Острова, Королевство Нидерландов, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Малави, Мальта, Мексика, Намибия, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Палау, Панама, Перу, Республика Молдова, Самоа, Святой Престол, Северная Македония, Сент-Винсент и Гренадины, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Сомали, Сьерра-Леоне, Того, Тунис, Филиппины, Франция, Чад, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Южная Африка, Южный Судан и Япония.

6. Следующее государство, которое ратифицировало Конвенцию или присоединилось к ней, но для которого она еще не вступила в силу, участвовало в работе Совещания: Вануату.

7. Следующие государства, подписавшие Конвенцию, участвовали в работе Совещания в качестве наблюдателей: Ангола, Демократическая Республика Конго, Джибути, Центральноафриканская Республика и Ямайка.

8. В работе Совещания участвовали в качестве наблюдателей также Армения, Бутан, Вьетнам, Зимбабве, Камбоджа, Катар, Марокко, Маршалловы Острова, Мьянма, Объединенные Арабские Эмираты, Саудовская Аравия, Сербия, Сингапур, Таиланд, Турция и Финляндия.

9. В работе Совещания приняла участие директор Группы имплементационной поддержки (ГИП) Конвенции по касетным боеприпасам г-жа Памела Морага.

10. Функции секретаря Совещания выполняла сотрудница сектора по секретариатскому и конференционному обеспечению Конференции по разоружению Управления Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения г-жа Алис Марзи.

11. Кроме того, в соответствии с пунктом 2 правила 1 правил процедуры в работе Совещания участвовали в качестве наблюдателей Женевский международный центр по гуманитарному разминированию (ЖМЦГР), Институт Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения (ЮНИДИР), Коалиция за запрещение касетных боеприпасов (КЗКБ), Международная федерация обществ Красного Креста и Красного Полумесяца (МФОКК и КП), Международный комитет Красного Креста (МККК), Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Служба Организации Объединенных Наций по вопросам деятельности, связанной с разминированием (ЮНМАС), и Управление Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения (УВРООН).

12. В работе Конференции в соответствии с пунктом 3 правила 1 правил процедуры участвовали в качестве наблюдателей также АПОПО, ассоциация «Права и справедливость», движение «Международное гуманитарное право и молодежная инициатива», Европейский союз, Консультативная группа по минам (КГМ), Межпарламентский союз (МПС), «Помощь норвежского народа» и «ХАЛО траст».

III. Работа тринадцатого Совещания государств-участников

13. Тринадцатое Совещание государств-участников провело восемь пленарных заседаний в период с 16 по 19 сентября 2025 года.

14. Совещание было открыто 16 сентября 2025 года Постоянным представителем Филиппин при Отделении Организации Объединенных Наций и других международных организациях в Женеве и Председателем тринадцатого Совещания государств-участников послом Карлосом Д. Сорретой. На церемонии открытия участники заслушали обращения посла Швейцарии Жюльена Тени, выступившего от имени принимающей страны, заместителя Генерального секретаря и Высокого представителя по вопросам разоружения Ее Превосходительства Изуми Накамицу, вице-президента МККК г-н Жиля Карбонье, г-на Умарбека Пулодова — от имени пострадавших от кассетных боеприпасов, и Мартины Мусио, победительницы мультимедийного конкурса «Молодежь за гуманитарное разоружение», организованного Филиппинами, ГИП ККБ и Управлением по вопросам разоружения. В рамках церемонии открытия участникам Совещания также был показан видеопроект, ставший победителем мультимедийного конкурса.

15. На первом пленарном заседании Совещания, состоявшемся 16 сентября 2025 года, была принята его повестка дня, содержащаяся в документе [CCM/MSP/2025/1](#), были подтверждены его правила процедуры, содержащиеся в документе [CCM/MSP/2010/3](#), и была принята к сведению аннотированная предварительная программа работы, содержащаяся в документе [CCM/MSP/2025/2](#). На Совещании также единогласно был подтвержден статус наблюдателей для организаций, участвующих в соответствии с правилом 1.3 правил процедуры.

16. Кроме того, на первом пленарном заседании четыре государства, ранее председательствовавших на совещаниях или конференциях ККБ, а именно Ирак, Мексика, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии и Швейцария, были избраны путем аккламации заместителями Председателя тринадцатого Совещания государств-участников.

17. На том же заседании Совещания было единогласно подтверждено назначение начальника службы Сектора по секретариатскому и конференционному обеспечению Конференции по разоружению УВРООН Каролин-Мелани Режимбаль Генеральным секретарем тринадцатого Совещания государств-участников.

18. На первом и пятом пленарных заседаниях Совещание рассмотрело представленные в соответствии со статьей 4 Конвенции запросы Афганистана, Ливана, Мавритании, Сомали и Чили о продлении предельного срока, установленного для завершения удаления и уничтожения взрывоопасных остатков кассетных боеприпасов в находящихся под их юрисдикцией или контролем районах, загрязненных кассетными боеприпасами. Италия и Франция от имени Анализирующей группы по запросам на продление сроков по статье 4 представили анализ этих запросов, содержащийся в документах [CCM/MSP/2025/3](#), [CCM/MSP/2025/4](#), [CCM/MSP/2025/5](#), [CCM/MSP/2025/6](#) и [CCM/MSP/2025/7](#) соответственно.

19. В ходе второго и третьего пленарных заседаний государства-участники и делегации-наблюдатели выступили с заявлениями общего характера.

20. На третьем, четвертом, пятом и шестом пленарных заседаниях Совещание рассмотрело вопросы об общем состоянии и действии Конвенции, а также другие вопросы, имеющие важное значение для достижения целей Конвенции, с обзором достигнутого прогресса и остающихся задач в контексте достижения целей Конвенции и осуществления Лозаннского плана действий на период 2021–2026 годов, который содержится в документе [CCM/MSP/2025/8](#), озаглавленном «Доклад о достигнутом прогрессе для СГУ-13 Конвенции по кассетным боеприпасам: мониторинг прогресса в осуществлении Лозаннского плана действий».

21. Кроме того, в контексте рассмотрения общего состояния и действия Конвенции Совещание рассмотрело вопрос о деятельности Рабочей группы по универсализации. Перу и Норвегия, выступая в качестве координаторов Рабочей группы, сообщили о мероприятиях, проведенных в целях выполнения обязательств по статье 21 Конвенции по содействию универсализации Конвенции по кассетным боеприпасам и обязательств в рамках действий №№ 10 и 11 А, В, С и D Лозаннского плана действий. Государства-участники, а также другие заинтересованные государства и организации представили

обновленную информацию о действиях, предпринятых в целях универсализации обязательств по Конвенции⁴.

22. Наряду с этим в контексте рассмотрения общего состояния и действия Конвенции Совещание рассмотрело вопрос о деятельности Рабочей группы по уничтожению и сохранению запасов. Замбия, выступая в качестве координатора Рабочей группы, сообщила о мероприятиях, проведенных в целях выполнения обязательств по статье 3 и обязательств в рамках действий №№ 12–17 Лозаннского плана действий, включая уничтожение запасов кассетных боеприпасов и сохранение или приобретение кассетных боеприпасов согласно пункту 6 статьи 3 Конвенции.

23. Наряду с этим в контексте рассмотрения общего состояния и действия Конвенции Совещание рассмотрело вопрос о деятельности Рабочей группы по удалению и уничтожению взрывоопасных остатков кассетных боеприпасов. Италия и Франция, выступая в качестве координаторов Рабочей группы, сообщили о деятельности по содействию осуществлению статьи 4 Конвенции и действий №№ 18–26 Лозаннского плана действий. Совещание также приняло к сведению рекомендации, содержащиеся в документе [CCM/MSP/2025/11](#) «Защита окружающей среды при удалении взрывоопасных остатков кассетных боеприпасов». Государства-участники, которые все еще продолжают процесс очистки районов, загрязненных кассетными боеприпасами, а также другие заинтересованные государства и организации представили обновленную информацию в соответствии со статьей 4 Конвенции.

24. Кроме того, в контексте рассмотрения общего состояния и действия Конвенции Совещание рассмотрело вопрос о деятельности в области информирования по вопросам уменьшения опасности. Лаосская Народно-Демократическая Республика, выступая в качестве координатора по тематике информирования по вопросам уменьшения опасности, сообщила об обязательствах по статьям 4.2 и 4.3 Конвенции и о действиях №№ 27–30 Лозаннского плана действий. Государства-участники, которые все еще продолжают процесс очистки районов, загрязненных кассетными боеприпасами, а также другие заинтересованные государства и организации представили обновленную информацию о своей деятельности по информированию по вопросам уменьшения опасности в соответствии со статьями 4.2 и 4.3 Конвенции и Лозаннским планом действий. Совещание также приняло к сведению рекомендации, содержащиеся в документе [CCM/MSP/2025/13](#) «Информирование об опасности, связанной с боеприпасами взрывного действия (ИОВВ), в рамках Конвенции по кассетным боеприпасам: от национальной ответственности к национальному лидерству, доклад координатора по тематике просвещения по вопросам опасности».

25. Кроме того, в контексте рассмотрения общего состояния и действия Конвенции Совещание рассмотрело вопрос о деятельности Рабочей группы по оказанию помощи жертвам. Панама, выступая в качестве координатора Рабочей группы, сообщила о мероприятиях, проведенных в целях выполнения обязательств по статье 5 Конвенции и обязательств в рамках действий №№ 31–37 Лозаннского плана действий. Государства-участники, выполняющие обязательства по оказанию помощи жертвам, а также другие заинтересованные государства и организации представили обновленную информацию о прогрессе и проблемах, а также о шагах, предпринятых для осуществления действий по оказанию помощи жертвам, предусмотренных Лозаннским планом действий.

26. Наряду с этим в контексте рассмотрения общего состояния и действия Конвенции Совещание рассмотрело вопрос о деятельности Рабочей группы по международному сотрудничеству и содействию. Королевство Нидерландов и Швейцария, выступая в качестве координаторов Рабочей группы, сообщили о мероприятиях, проведенных в целях выполнения обязательств по сотрудничеству и содействию в соответствии со статьей 6 Конвенции и обязательств в рамках действий №№ 38–42 Лозаннского плана действий. Государства-участники, а также

⁴ Например, совместное заявление, сделанное Панамой от имени Колумбии, Коста-Рики, Мексики, Перу, Чили и Эквадора.

другие заинтересованные государства и организации представили обновленную информацию об усилиях по развитию сотрудничества и содействия, а также о поддержке эффективного и действенного осуществления Конвенции.

27. Наряду с этим в контексте рассмотрения общего состояния и действия Конвенции Совещание рассмотрело вопрос о мерах по обеспечению транспарентности, требуемых статьей 7 Конвенции. Австралия, выступая в качестве координатора мер по обеспечению транспарентности, сообщила о мероприятиях, проведенных в целях выполнения обязательств по статье 7 Конвенции и обязательств в рамках действий №№ 43–46 Лозаннского плана действий. Совещание также приняло к сведению рекомендации, содержащиеся в документе [CCM/MSP/2025/12](#) «Обеспечение синергии и улучшение результатов представления докладов в порядке обеспечения транспарентности в рамках документов по контролю над обычными вооружениями».

28. В контексте рассмотрения общего состояния и действия Конвенции Совещание рассмотрело также вопрос о содействии соблюдению и разъяснениях по поводу соблюдения в соответствии со статьей 8 Конвенции и обязательствами, принятыми в рамках действий №№ 49 и 50 Лозаннского плана действий.

29. Кроме того, в контексте рассмотрения общего состояния и действия Конвенции Совещание рассмотрело вопрос об осуществлении Конвенции на национальном уровне в соответствии со статьей 9 Конвенции. Ирак, выступая в качестве координатора по национальным мерам по осуществлению, сообщил о мероприятиях, проведенных в целях выполнения обязательств по статье 9 и обязательств в рамках действий №№ 47 и 48 Лозаннского плана действий. Государства-участники, а также другие заинтересованные государства и организации представили обновленную информацию о мерах, принятых на национальном уровне, включая принятие национального законодательства, нормативных актов и административных мер по предотвращению и пресечению деятельности, запрещенной Конвенцией.

30. Кроме того, в контексте рассмотрения общего состояния и действия Конвенции Совещание рассмотрело тему учета гендерной проблематики, признав необходимость предоставления учитывающей возраст и гендерные особенности помощи жертвам касетных боеприпасов и удовлетворения особых потребностей уязвимых групп. Германия, выступая в качестве сокоординатора Рабочей группы по общему состоянию и действию Конвенции и координатора по гендерным вопросам в рамках осуществления Лозаннского плана действий, сообщила о мероприятиях, проведенных в целях выполнения обязательств в рамках действий №№ 4 и 5 в сотрудничестве с другими тематическими координаторами. Государства-участники, а также другие заинтересованные государства и организации представили обновленную информацию о работе, направленной на обеспечение учета вопросов, связанных с гендерной проблематикой, а также различных потребностей и опыта людей в затронутых общинах, при осуществлении Лозаннского плана действий.

31. Наряду с этим в контексте рассмотрения общего состояния и действия Конвенции Совещание рассмотрело вопрос о поддержке ее осуществления. Директор ГИП г-жа Памела Морага сообщила о проделанной работе по оказанию поддержки Председателю, должностным лицам и государствам-участникам в деле выполнения мандата ГИП и представила «Ежегодный доклад Группы имплементационной поддержки Конвенции по касетным боеприпасам за 2024 год», содержащийся в документе [CCM/MSP/2025/9](#). Совещание рассмотрело также «План работы и бюджет Группы имплементационной поддержки на 2026 год», представленные директором ГИП и содержащиеся в документе [CCM/MSP/2025/10](#). Совещание также приняло к сведению «Элементы возможных руководящих принципов управления Программой спонсорства ККБ», содержащиеся в документе [CCM/MSP/2025/16](#), и «Финансовые процедуры Группы имплементационной поддержки Конвенции по касетным боеприпасам и текущие вызовы», содержащиеся в документе [CCM/MSP/2025/17](#).

32. В контексте рассмотрения финансового положения Конвенции Совещание рассмотрело вопрос о состоянии начисленных взносов для тринадцатого совещания государств — участников Конвенции, которые подлежат внесению государствами-

участниками и государствами-неучастниками, принимающими участие в этих совещаниях, согласно статье 14 Конвенции, и о бюджетном дефиците, обусловленном сохранением непогашенных задолженностей по взносам, а также о мерах по обеспечению устойчивого финансирования совещаний.

IV. Решения и рекомендации

33. Участники Совещания выразили признательность Мексике как Председателю двенадцатого Совещания государств-участников за ее усилия, которые привели к принятию резолюции [79/58](#) Генеральной Ассамблеи, озаглавленной «Осуществление Конвенции по кассетным боеприпасам», с обеспокоенностью отметив при этом сокращение числа голосов в поддержку этой резолюции в 2024 году по сравнению с предыдущими годами.

34. Участники Совещания тепло приветствовали недавнее присоединение Вануату⁵ к Конвенции и вновь заявили о важности активного выполнения в приоритетном порядке согласованных и устойчивых действий по универсализации в соответствии с обязательствами всех государств-участников по статье 21 (1) в целях содействия присоединению к Конвенции в преддверии третьей обзорной Конференции.

35. Совещание вновь подтвердило решимость государств — участников Конвенции положить конец неприемлемому ущербу, причиняемому кассетными боеприпасами, и особо отметило их обязательства никогда и ни при каких обстоятельствах не применять, не разрабатывать, не производить либо иным образом не приобретать, не накапливать, не сохранять и не передавать кассетные боеприпасы.

36. В соответствии с целью и положениями Конвенции и обязательствами по Лозаннскому плану действий Совещание решительно осудило любое применение кассетных боеприпасов любым субъектом и при любых обстоятельствах. В связи с этим Совещание выразило серьезную обеспокоенность по поводу значительного числа жертв среди гражданского населения, почти половину из которых составляют дети, вследствие неоднократного и хорошо задокументированного применения кассетных боеприпасов в период после окончания второй обзорной Конференции.

37. Кроме того, в контексте рассмотрения статуса и действия Конвенции Совещание выразило глубокое сожаление в связи с решением Литвы о выходе из Конвенции, вступившим в силу 6 марта 2025 года⁶, в порядке осуществления ею своего национального суверенитета и права денонсировать Конвенцию в соответствии с ее статьей 20. Это первый в истории случай выхода государства из многостороннего договора о гуманитарном разоружении, запрещающего целый класс вооружений. Совещание подтвердило предложение вести конструктивный диалог с Литвой и способствовать ее повторному присоединению к Конвенции. Совещание выразило обеспокоенность тем, что этот шаг может создать прецедент, имеющий последствия для целостности и неприкосновенности инструментов гуманитарного разоружения и международного гуманитарного права.

38. Совещание особо отметило правовое обязательство государств-участников содействовать всеобщему присоединению к Конвенции и строгому соблюдению ее норм, в том числе всячески препятствовать применению, разработке, производству, накоплению запасов и передаче кассетных боеприпасов. Совещание особо отметило также обязательство государств-участников осуждать применение кассетных боеприпасов, когда и если оно имеет место. Совещание обратило особое внимание на то, что из-за обширной площади поражения и большого числа неразорвавшихся боеприпасов применение кассетных боеприпасов приводит к неизбирательным убийствам, ранениям и разрушениям, причиняя неприемлемый ущерб и тяжкие страдания гражданским лицам, и что гуманитарный ущерб от их применения перевешивает любую предполагаемую военную полезность. Совещание также отметило важность приложения согласованных усилий государствами-участниками и

⁵ [C.N.432.2025.TREATIES-XXVI.6](#) (депозитарное уведомление).

⁶ [C.N.347.2024.TREATIES-XXVI.6](#) (депозитарное уведомление).

всеми заинтересованными сторонами для усиления стигматизации применения кассетных боеприпасов, обеспечения увеличения числа участников и дальнейшего укрепления гуманитарных норм Конвенции. Совещание также напомнило, что нормы, установленные международным гуманитарным правом и закрепленные в Конвенции, выполняют именно функцию барьера, защищающего гражданское население во время конфликтов или в условиях повышенной опасности.

39. В контексте рассмотрения статуса и действия Конвенции Совещание подвело итоги осуществления Конвенции и прогресса, достигнутого после двенадцатого Совещания государств-участников, и приветствовало доклад о ходе осуществления Лозаннского плана действий, который охватывает период с 1 июля 2024 года по 30 июня 2025 года⁷ и содержится в документе [CCM/MSP/2025/8](#).

40. Наряду с этим в контексте рассмотрения статуса и действия Конвенции Совещание особо отметило важность универсализации, вновь призвало все государства, которые еще не сделали этого, ратифицировать Конвенцию или иным способом присоединиться к ней, а также — что особенно важно в нынешних обстоятельствах — напомнило им о правовом обязательстве каждого государства-участника содействовать всеобщему присоединению к Конвенции. Совещание призвало все государства-участники и другие заинтересованные стороны не жалеть усилий для достижения этой первоочередной цели, в том числе для предотвращения любых дальнейших выходов из Конвенции.

41. Совещание выразило признательность Перу и Норвегии за их работу в качестве координаторов по универсализации и приветствовало их усилия по содействию выполнению этих обязательств.

42. Совещание выразило признательность Замбии, являющейся координатором по уничтожению и сохранению запасов, за ее усилия по содействию выполнению этих обязательств.

43. Кроме того, в контексте рассмотрения общего состояния и действия Конвенции, а также принимая во внимание запросы и результаты анализа этих запросов, представленные Анализирующей группой в отношении запросов на продление сроков, поданных в соответствии со статьей 4 Конвенции, Совещание приняло следующие решения:

Афганистан

44. Совещание оценило представленный Афганистаном запрос на продление его предельного срока для завершения удаления и уничтожения остатков кассетных боеприпасов в соответствии с пунктом 1 статьи 4 Конвенции и согласилось удовлетворить этот запрос на продление до 1 марта 2029 года.

45. Удовлетворяя этот запрос, Совещание отметило, что общая площадь, подтвержденная как загрязненная, может увеличиться по мере продолжения обследования от деревни к деревне. Совещание отметило также намерение Афганистана информировать государства-участники о соответствующих изменениях в этой области и при необходимости корректировать план работы.

46. Удовлетворяя запрос, Совещание отметило, что, хотя международная помощь имеет решающее значение для выполнения Афганистаном своих обязательств по статье 4, в настоящее время нет подтвержденных доноров, которые могли бы поддержать усилия Афганистана. В этом контексте Совещание особо отметило предлагаемые Афганистаном пути дальнейшего содействия полному осуществлению страной Конвенции.

47. В этой связи Совещание отметило, что для целей Конвенции было бы полезно, если бы в своих докладах по статье 7 Афганистан ежегодно представлял информацию о следующем:

⁷ [CCM/MSP/2025/8](#).

- a) прогресс, достигнутый в деле выполнения плана работы, представленного в его запросе на продление;
- b) обновленная информация об остающемся загрязнении после завершения текущего обследования и обновленный план работы на основе новой собранной информации;
- c) обновленная информация о его финансовой ситуации, включая финансы, выделенные из национального бюджета и полученные от международных доноров;
- d) другая соответствующая информация.

48. Анализирующая группа отметила важность того, чтобы Афганистан, помимо представления отчетности государствам-участникам, как отмечено выше, регулярно информировал государства-участники о других соответствующих изменениях по мере необходимости.

49. Удовлетворяя запрос, Совещание отметило, что рассмотрение Совещанием запроса Афганистана не следует толковать как молчаливое или подразумеваемое признание какого-либо образования.

Чили

50. Совещание оценило представленный Чили запрос на продление ее предельного срока для завершения удаления и уничтожения остатков кассетных боеприпасов в соответствии с пунктом 1 статьи 4 Конвенции и согласилось удовлетворить этот запрос на продление до 1 декабря 2028 года.

51. Удовлетворяя этот запрос, Совещание приветствовало усилия Чили по поддержанию операций, несмотря на проблемы с национальным финансированием, а также официальную просьбу Чили о предоставлении международной помощи и проведение встречи доноров в Сантьяго в январе 2025 года.

52. Удовлетворяя запрос, Совещание с обеспокоенностью отметило, что мероприятия, запланированные в связи с запрошенным продлением, в значительной степени зависят от международной поддержки, а международная помощь на сегодняшний день еще не получена. Совещание отметило также, что стратегия мобилизации ресурсов, представленная Чили, может быть с пользой доработана.

53. Удовлетворяя запрос, Совещание рекомендовало Чили усилить свои обязательства по национальному финансированию в качестве важного доказательства возможности выполнения обязательств по статье 4 в течение нового предельного срока.

54. В этой связи Совещание отметило, что для целей Конвенции было бы полезно, если бы в своих докладах по статье 7 и на совещаниях государств-участников или обзорных конференциях Чили ежегодно представляла информацию о следующем:

- a) прогресс, достигнутый в деле выполнения плана работы, представленного в ее запросе на продление;
- b) обновленная информация об усилиях по мобилизации ресурсов в отношениях как с национальным правительством, так и с международными партнерами;
- c) другая соответствующая информация.

55. Анализирующая группа отметила также важность того, чтобы Чили, помимо представления отчетности государствам-участникам, как отмечено выше, регулярно информировала государства-участники о других соответствующих изменениях по мере необходимости.

Ливан

56. Совещание оценило представленный Ливаном запрос на продление его предельного срока для завершения удаления и уничтожения остатков кассетных

боеприпасов в соответствии с пунктом 1 статьи 4 Конвенции и согласилось удовлетворить этот запрос на продление до 1 мая 2030 года.

57. Удовлетворяя запрос, Совещание отметило твердую и последовательную приверженность Ливана полному осуществлению Конвенции, несмотря на серьезные экономические проблемы и проблемы в области безопасности.

58. Удовлетворяя запрос, Совещание признало, что подробный план работы на запрашиваемый период продления будет доработан на основе результатов текущих обследований и доведен до сведения государств-участников. В то же время Совещание отметило, что изложение планируемых мероприятий является четким и соответствует национальным и международным стандартам.

59. Удовлетворяя запрос, Совещание с озабоченностью отметило серьезные финансовые трудности, с которыми сталкивается Ливан, и критическое сокращение международной помощи в последние годы, что, наряду с резким ухудшением ситуации в области безопасности, негативно сказалось на ходе операций по разминированию.

60. Удовлетворяя запрос, Совещание приветствовало тот факт, что Ливан продолжает проводить работу по информированию об опасности, связанной со взрывоопасными боеприпасами, и оказанию помощи жертвам, признав при этом, что для полного финансирования этих усилий потребуются дополнительные финансовые ресурсы.

61. Удовлетворяя запрос, Совещание отметило, что для целей Конвенции было бы полезно, если бы в своих докладах по статье 7 и на совещаниях государств-участников или обзорных конференциях Ливан ежегодно представлял информацию о следующем:

a) прогресс, достигнутый в текущих операциях по обследованию, и соответствующая обновленная информация об остающемся загрязнении кассетными боеприпасами на основе их результатов;

b) обновленный план работы с подробной информацией о прогнозируемых результатах с разбивкой по годам, методам высвобождения земель, срокам и приоритетам;

c) обновленная информация об усилиях по мобилизации ресурсов для международной помощи и о ресурсах, предоставляемых из национального бюджета;

d) другая соответствующая информация.

62. Удовлетворяя запрос, Совещание отметило важность того, чтобы Ливан, помимо представления отчетности государствам-участникам, как отмечено выше, регулярно информировал государства-участники о других соответствующих изменениях по мере необходимости.

Мавритания

63. Совещание оценило представленный Мавританией запрос на продление ее предельного срока для завершения удаления и уничтожения остатков кассетных боеприпасов в соответствии с пунктом 1 статьи 4 Конвенции и согласилось удовлетворить этот запрос на продление до 1 августа 2028 года.

64. Удовлетворяя запрос, Совещание отметило, что международная помощь имеет решающее значение для полного осуществления плана работы, изложенного в запросе, и с озабоченностью отметило, что Мавритания с 2012–2013 годов не может заручиться международной поддержкой для удаления остатков кассетных боеприпасов. В этой связи Совещание выразило признательность Мавритании за ее намерение создать национальную коалицию с участием доноров и внешних партнеров для поддержки мобилизации ресурсов. Совещание также признало, что если международная помощь не поступит, то Мавритания не сможет добиться прогресса в соответствии с графиком, указанным в запросе.

65. Удовлетворяя запрос, Совещание отметило, что прогресс, предусмотренный в плане деятельности, также зависит от таких факторов, как погодные условия, тип

и плотность загрязнения, а также от возможности сокращения площадей за счет проведения технических обследований.

66. Удовлетворяя запрос, Совещание с удовлетворением отметило, что план деятельности и соответствующий бюджет включают информирование об опасности. Было также признано, что без международной поддержки эти мероприятия могут быть лишь частично профинансированы за счет средств из национального бюджета.

67. Удовлетворяя запрос, Совещание также приветствовало тот факт, что в запросе учитываются гендерные аспекты и фактор разнообразия, и предложило Мавритании разработать конкретную политику и план по этим вопросам.

68. В этой связи Совещание отметило, что для целей Конвенции было бы полезно, если бы в своих докладах по статье 7 и на совещаниях государств-участников или обзорных конференциях Мавритания ежегодно представляла информацию о следующем:

а) прогресс, достигнутый в деле выполнения плана работы, представленного в ее запросе на продление;

б) обновленная информация об остающемся загрязнении кассетными боеприпасами на основе результатов нетехнических и технических обследований;

в) обновленная информация об усилиях по мобилизации ресурсов, в том числе о создании национальной коалиции, которой поручено координировать экспертные знания и ресурсы для завершения разминирования/очистки и оказания поддержки жертвам;

г) другая соответствующая информация.

69. Совещание отметило также важность того, чтобы Мавритания, помимо представления отчетности государствам-участникам, как отмечено выше, регулярно информировала государства-участники о других соответствующих изменениях по мере необходимости.

Сомали

70. Совещание оценило представленный Сомали запрос на продление ее предельного срока для завершения удаления и уничтожения остатков кассетных боеприпасов в соответствии с пунктом 1 статьи 4 Конвенции и согласилось удовлетворить этот запрос на продление до 1 марта 2030 года.

71. Удовлетворяя запрос, Совещание отметило, что проблемы в области безопасности и доступа в настоящее время не позволяют Сомали представить четкую информацию о подтвержденных опасных районах и подробный план работы с указанием затрат. В то же время Совещание с удовлетворением отметило, что, как только доступ будет восстановлен, Сомали сможет провести запланированные мероприятия по обследованию и разминированию с использованием имеющихся возможностей и опыта и в соответствии с методологиями, изложенными в Международных стандартах противоминной деятельности (МСПМД).

72. Удовлетворяя запрос, Совещание выразило признательность Сомали за ее постоянные усилия по проведению мероприятий по информированию об опасности, связанной с взрывоопасными боеприпасами, в соответствии с самой последней версией МСПМД 12.10 и по оказанию помощи жертвам. Оно также приветствовало учет гендерных аспектов, разнообразия и экологических соображений в операциях Сомали.

73. Удовлетворяя запрос, Совещание с удовлетворением отметило усилия Сомали по мобилизации достаточных финансовых ресурсов со стороны как национального правительства, так и международных организаций и других потенциальных доноров.

74. В этой связи Совещание отметило, что для целей Конвенции было бы полезно, если бы в своих докладах по статье 7 и на совещаниях государств-участников или обзорных конференциях Сомали ежегодно представляла информацию о следующем:

- a) прогресс, достигнутый в деле выполнения плана работы, представленного в ее запросе на продление;
- b) обновленная информация о ситуации в области безопасности и доступа и ее влиянии на проведение операций по обследованию и разминированию, включая представление подробного плана работы с указанием затрат, когда это возможно;
- c) обновленная информация о ее финансовой ситуации, включая финансы, выделенные из национального бюджета и полученные от международных доноров;
- d) другая соответствующая информация.

75. В этой связи Совещание отметило, что доклады Сомали по статье 7 за 2023 и 2024 годы просрочены, и призвало Сомали представить эти доклады как можно скорее.

76. Совещание отметило также важность того, чтобы Сомали, помимо представления отчетности государствам-участникам, как отмечено выше, регулярно информировала государства-участники о других соответствующих изменениях по мере необходимости.

77. В контексте вышеприведенного анализа Совещание выразило признательность Италии и Франции за их работу в качестве координаторов по разминированию и уничтожению остатков кассетных боеприпасов и приветствовало их усилия по содействию выполнению этих обязательств.

78. Кроме того, в контексте рассмотрения общего состояния и действия Конвенции Совещание выразило признательность Лаосской Народно-Демократической Республике за ее работу в качестве первого координатора по вопросам информирования в области снижения опасности и приветствовало ее усилия по содействию выполнению этих обязательств.

79. Наряду с этим в контексте рассмотрения состояния и действия Конвенции Совещание подтвердило, что помощь жертвам, их семьям и общинам является ключевым фактором осуществления Конвенции и долгосрочным обязательством, связанным с обеспечением полной и равноправной интеграции выживших и пострадавших.

80. Совещание выразило признательность Панаме за ее работу в качестве координатора по оказанию помощи жертвам и приветствовало ее усилия по содействию выполнению этих обязательств.

81. Наряду с этим в контексте рассмотрения статуса и действия Конвенции Совещание особо отметило важность международного сотрудничества и содействия в деле оказания поддержки и содействия осуществлению Конвенции.

82. Совещание выразило признательность Швейцарии и Королевству Нидерландов за их работу в качестве координаторов по международному сотрудничеству и содействию и приветствовало их усилия по содействию выполнению этих обязательств.

83. Кроме того, в контексте рассмотрения статуса и действия Конвенции Совещание подчеркнуло важность мер по обеспечению транспарентности и подтвердило, что первоначальная и ежегодная национальная отчетность является важнейшим обязательством по статье 7 Конвенции, играющим роль ключевого инструмента в оценке осуществления. В связи с этим Совещание отметило, что в 2025 году показатели представления отчетности возросли, и призвало все государства-участники выполнять свои обязательства по статье 7. Совещание призвало также все государства-участники использовать новые формы отчетности, включая форму J⁸, утвержденные одиннадцатым Совещанием государств-участников.

84. Совещание выразило признательность Австралии за ее работу в качестве координатора по мерам по обеспечению транспарентности и приветствовало ее усилия по содействию выполнению этих обязательств.

⁸ [CCM/MSP/2023/7](#).

85. Кроме того, в контексте рассмотрения общего состояния и действия Конвенции Совещание подтвердило важность соблюдения положений статьи 9 Конвенции.

86. Совещание выразило признательность Ираку за его работу в качестве координатора по национальным мерам осуществления и приветствовало его усилия по содействию выполнению этих обязательств.

87. Совещание выразило признательность координаторам по общему состоянию и действию Конвенции (Австрии и Германии) за их важную работу в этом направлении, а также Германии за выполнение ею своей роли координационного центра Конвенции, предоставляющего консультативную помощь по интеграции гендерной проблематики, и за обеспечение, в сотрудничестве с другими тематическими координаторами, учета вопросов, связанных с гендерной проблематикой, и различных потребностей и опыта людей в затронутых общинах при осуществлении Лозаннского плана действий. Совещание выразило признательность также Австрии за поддержку, оказанную Председателю в связи с неофициальными обсуждениями диалогов заинтересованных сторон в контексте межсессионных совещаний 2025 года, как это было поручено двенадцатым Совещанием государств-участников.

88. Наряду с этим в рамках обсуждения аспектов общего состояния и действия Конвенции Совещание выразило глубокую признательность директору и сотрудникам ГИП за их работу, направленную на поддержку осуществления Конвенции. Совещание утвердило план работы и бюджет ГИП на 2026 год, содержащиеся в документе [CCM/MSP/2025/10](#), и с удовлетворением приняло к сведению годовой отчет за 2024 год, содержащийся в документе [CCM/MSP/2025/9](#). Совещание приветствовало выполнение утвержденных годовых планов работы. Совещание также согласилось с тем, что бюджет и план работы ГИП на 2027 год будут представлены за 60 дней до третьей обзорной Конференции и что директор ГИП продолжит ежегодно представлять доклады о проделанной ГИП работе.

89. Кроме того, в контексте рассмотрения статуса и функционирования Конвенции, учитывая, что Соглашение между государствами — участниками Конвенции о касетных боеприпасах и ЖМЦГР о размещении ГИП предусматривает его пересмотр каждые три года, и напоминая о решении двенадцатого Совещания государств-участников провести пересмотр на тринадцатом Совещании государств-участников, Совещание выразило признательность Председателю и директорам ЖМЦГР и ГИП за их работу по проведению пересмотра, который подтвердил Соглашение о размещении, принятое вторым Совещанием государств-участников, и результаты предыдущих пересмотров в 2017 и 2020 годах. Совещание приняло к сведению обзор процесса пересмотра, содержащийся в документе [CCM/MSP/2025/18](#), представленном Председателем, который оно продолжит оценивать.

90. Оценивая результаты пересмотра Соглашения о размещении, Совещание поблагодарило Швейцарию за ее постоянную щедрую поддержку ГИП, предоставляемую в натуральной форме через ЖМЦГР.

91. Совещание выразило признательность Председателю тринадцатого Совещания государств-участников за итоги неофициальных дискуссий в рамках диалога заинтересованных сторон в ходе межсессионного совещания 2025 года по пункту повестки дня «Вызовы и обеспокоенности, возникающие в связи с событиями в контексте Конвенции и гуманитарного разоружения в целом». Ссылаясь на просьбу двенадцатого Совещания государств-участников провести консультации и представить рекомендации относительно предлагаемых путей продвижения вперед, Совещание приняло к сведению содержательные обсуждения и рекомендации, содержащиеся в документе [CCM/MSP/2025/15](#).

92. Отметив обсуждавшиеся вопросы, включая нормы, помощь жертвам, международное сотрудничество и содействие, а также значительное сокращение расходов на разминирование и информирование о рисках, все из которых имеют очень важное значение для осуществления Конвенции, и приняв к сведению активное участие в диалоге заинтересованных сторон, Совещание рекомендовало продолжить диалоги в качестве существенного вклада в предстоящую подготовку к третьей обзорной Конференции, включая способы включения рекомендаций и конкретных

действий в следующий план действий, который, как ожидается, последует за Лозаннским планом действий.

93. Кроме того, в контексте обзора состояния и действия Конвенции и со ссылкой на решение двенадцатого Совещания государств-участников Совещание отметило созыв межсессионного совещания 2025 года по ККБ, на котором обсуждались возникающие вызовы в отношении нормы, запрещающей кассетные боеприпасы, ограничения возможностей для оказания помощи жертвам, значительные бюджетные сокращения, влияющие на осуществление Конвенции, и возросшее значение информирования о рисках с учетом сокращения масштабов деятельности по разминированию.

94. Ссылаясь на недавние заявления о случаях выхода из другой конвенции о гуманитарном разоружении и о выходе Литвы из Конвенции о кассетных боеприпасах 6 марта 2025 года, Совещание отметило озабоченность, выраженную заинтересованными сторонами в отношении вызовов, создаваемых для норм, установленных этими договорами, и последствий для более широких целей гуманитарного разоружения, мира и развития.

95. Подтверждая пункт 9 Лозаннской декларации и обязательство государств-участников Конвенции «удвоить усилия по дальнейшему продвижению норм, установленных Конвенцией, вовлечь государства, все еще полагающиеся на кассетные боеприпасы, и усилить растущую стигматизацию, связанную сейчас с этим оружием, с целью воспрепятствовать любому новому применению этого оружия».

96. На своем восьмом пленарном заседании Совещание приветствовало следующих новых координаторов для руководства программой межсессионной работы:

a) Рабочая группа по общему состоянию и действию Конвенции и координаторы по гендерным вопросам в рамках ККБ: Австрия (до окончания третьей обзорной Конференции) в сотрудничестве с Камеруном (до окончания четырнадцатого Совещания государств-участников);

b) Рабочая группа по универсализации: Норвегия (до окончания третьей обзорной Конференции) в сотрудничестве с Коста-Рикой (до окончания четырнадцатого Совещания государств-участников);

c) Рабочая группа по оказанию помощи пострадавшим: Нигер (до окончания четырнадцатого Совещания государств-участников) в сотрудничестве с (будет подтверждено дополнительно)⁹ (до окончания четырнадцатого Совещания государств-участников);

d) Рабочая группа по удалению остатков: Франция (до окончания третьей обзорной Конференции) в сотрудничестве с Мексикой (до окончания четырнадцатого Совещания государств-участников);

e) Рабочая группа по уничтожению и сохранению запасов: Перу (до окончания четырнадцатого Совещания государств-участников) в сотрудничестве с Буркина-Фасо (до окончания четырнадцатого Совещания государств-участников);

f) Рабочая группа по международному сотрудничеству и содействию: Королевство Нидерландов (до окончания третьей обзорной Конференции) в сотрудничестве со Швейцарией (до окончания четырнадцатого Совещания государств-участников).

⁹ Будет указано позднее.

97. На том же пленарном заседании Совещание приветствовало координаторов, которые будут направлять усилия в следующих тематических областях:

- меры по обеспечению транспарентности: будет подтверждено дополнительно¹⁰;
- национальные меры по осуществлению: Панама;
- информирование о рисках: Ливан.

98. Совещание подтвердило свою приверженность принципу многоязычия и подчеркнуло необходимость обеспечения своевременной уплаты взносов для обеспечения его фактического соблюдения.

99. Совещание избрало Его Превосходительство г-на Тонгсавана Пхомвихане, министра иностранных дел Лаосской Народно-Демократической Республики, Председателем третьей обзорной Конференции, которая состоится в 2026 году. В соответствии с решением, принятым на первой обзорной Конференции, срок его полномочий начнется на следующий день после окончания тринадцатого Совещания государств-участников и продлится до последнего дня третьей обзорной Конференции.

100. Государства-участники постановили, что третья обзорная Конференция состоится 14–18 сентября 2026 года во Вьентьяне, Лаосская Народно-Демократическая Республика, и что первое и второе подготовительные совещания пройдут в Женеве 30 марта и 1 июля 2026 года соответственно.

101. Несмотря на пункт 30 d) заключительного доклада первой обзорной Конференции ([CCM/CONF/2015/7](#)), Совещание постановило, что третья обзорная Конференция состоится во Вьентьяне, Лаосская Народно-Демократическая Республика. Совещание приняло к сведению записку Секретариата, содержащуюся в документе [CCM/MSP/2025/19](#), и обратилось с просьбой к государствам-участникам подтвердить свое одобрение содержащейся в ней пересмотренной сметы расходов посредством процедуры молчания не позднее чем через 7 дней после окончания тринадцатого Совещания государств-участников. В случае получения возражений Совещание просит Секретариат подготовить дополнительные пересмотренные сметы расходов для третьей обзорной Конференции, которые будут представлены Председателем третьей обзорной Конференции государствам-участникам для их утверждения с использованием процедуры молчания.

102. Совещание постановило также, что четырнадцатое Совещание государств-участников состоится в 2027 году. В соответствии с решением¹¹, принятым на второй обзорной Конференции, которое содержало просьбу к Организации Объединенных Наций готовить многолетнюю смету расходов, охватывающую двухгодичный период, для одобрения государствами-участниками и направлять платежные извещения на основе этой сметы не позднее чем за 60 дней до начала финансового периода или через 60 дней после того, как государства-участники утвердят бюджет на следующий финансовый период, Совещание утвердило смету расходов четырнадцатого Совещания государств-участников, содержащуюся в документе [CCM/MSP/2025/20](#).

103. Перечень документов, представленных тринадцатому Совещанию государств-участников, содержится в приложении к настоящему докладу. Эти документы доступны в системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).

104. На восьмом пленарном заседании тринадцатого Совещания государств-участников, состоявшемся 19 сентября 2025 года, был принят заключительный доклад, содержащийся в документе [CCM/MSP/2025/CRP.1](#), который будет опубликован в виде документа [CCM/MSP/2025/21](#).

¹⁰ Будет указано позднее.

¹¹ [CCM/CONF/2021/6](#), п. 90 iii).

Приложение

Перечень документов, представленных тринадцатому Совещанию государств — участников Конвенции по кассетным боеприпасам

<i>Условное обозначение</i>	<i>Название</i>
CCM/MSP/2025/1	Предварительная повестка дня
CCM/MSP/2025/2	Предварительная аннотированная программа работы
CCM/MSP/2025/3	Анализ и проект решения по запросу Афганистана на продление предельного срока согласно пункту 1 статьи 4 Конвенции по кассетным боеприпасам
CCM/MSP/2025/4	Анализ и проект решения по запросу Чили на продление предельного срока согласно пункту 1 статьи 4 Конвенции по кассетным боеприпасам
CCM/MSP/2025/5	Анализ и проект решения по запросу Ливана на продление предельного срока согласно пункту 1 статьи 4 Конвенции по кассетным боеприпасам
CCM/MSP/2025/6	Анализ и проект решения по запросу Мавритании на продление предельного срока согласно пункту 1 статьи 4 Конвенции по кассетным боеприпасам
CCM/MSP/2025/7	Анализ и проект решения по запросу Сомали на продление предельного срока согласно пункту 1 статьи 4 Конвенции по кассетным боеприпасам
CCM/MSP/2025/8	Доклад о достигнутом прогрессе для СГУ-13 Конвенции по кассетным боеприпасам: мониторинг прогресса в осуществлении Лозаннского плана действий
CCM/MSP/2025/9	Ежегодный доклад Группы имплементационной поддержки (ГИП) Конвенции по кассетным боеприпасам за 2024 год
CCM/MSP/2025/10	План работы и бюджет Группы имплементационной поддержки (ГИП) на 2026 год
CCM/MSP/2025/11	Защита окружающей среды при удалении взрывоопасных остатков кассетных боеприпасов
CCM/MSP/2025/12	Обеспечение синергии и улучшение результатов представления докладов в порядке обеспечения транспарентности в рамках документов по контролю над обычными вооружениями
CCM/MSP/2025/13	Информирование об опасности, связанной с боеприпасами взрывного действия (ИОВВ), в рамках Конвенции по кассетным боеприпасам: от национальной ответственности к национальному лидерству, доклад координатора по тематике просвещения по вопросам опасности

<i>Условное обозначение</i>	<i>Название</i>
CCM/MSP/2025/14	Региональное рабочее совещание для Юго-Восточной Азии и Тихоокеанского региона по Конвенции по кассетным боеприпасам
CCM/MSP/2025/15	Диалоги заинтересованных сторон в ходе межсессионного совещания государств — участников Конвенции по кассетным боеприпасам, апрель 2025 года
CCM/MSP/2025/16	Элементы возможных руководящих принципов по управлению программой спонсорства ККБ
CCM/MSP/2025/17	Финансовые процедуры Группы имплементационной поддержки Конвенции по кассетным боеприпасам и текущие проблемы
CCM/MSP/2025/18	Пересмотр Соглашения между государствами — участниками Конвенции по кассетным боеприпасам и Женевским международным центром по гуманитарному разминированию о размещении Группы имплементационной поддержки Конвенции
CCM/MSP/2025/19	Пересмотренные сметные расходы на проведение третьей Конференции государств — участников Конвенции по кассетным боеприпасам по рассмотрению действия Конвенции и ее подготовительных комитетов
CCM/MSP/2025/20	Сметные расходы на проведение четырнадцатого Совещания государств — участников Конвенции по кассетным боеприпасам (2027 год)
CCM/MSP/2025/21	Заключительный доклад
CCM/MSP/2025/MISC.1	Разъяснение позиции в отношении «Государства Палестина»
CCM/MSP/2025/INF.1	Перечень участников